

Развивающийся мир  
пересматривает определение  
бедности

Человек говорит по мобильному телефону на верблюжьей ярмарке в Пушкаре, Индия.

# Относительный вопрос

Мартин Равайон

**Р**ОСТ среднего уровня жизни во многих развивающихся странах повлек за собой переоценку значения бедности. В результате некоторые из этих стран повысили черту бедности (уровень дохода, ниже которого человек или домашнее хозяйство считаются бедными). Например, Китай недавно вдвое повысил национальную черту бедности, с 90 центов США до 1,80 долл. США в день (с поправкой, отражающей постоянную покупательную способность в ценах 2005 года). Другие страны — включая Колумбию, Индию, Мексику, Перу и Вьетнам, — также недавно повысили свою черту бедности.

Эти изменения мало кого удивляют. Любой показатель бедности будет приемлем только в том случае, если он согласуется с преобладающими представлениями о том, что понимается под бедностью в соответствующих условиях. Устойчивый общий экономический рост, несомненно, приведет к тому, что все большее число стран будет повышать стандарты. Ранее тот же процесс имел место в большинстве стран, которые сейчас являются богатыми.

Какое значение это имеет для мониторинга общего прогресса в борьбе с бедностью? Должна ли черта бедности также меняться вместе со средним доходом?

## Оценка прогресса

Эти вопросы восходят к старой дискуссии о том, является бедность абсолютной или относительной. Абсолютная черта бедности должна отражать постоянную покупательную способность в различных местах и в разное время, выраженную в одних

и тех же товарах. Примером может служить международная черта бедности Всемирного банка в 1,25 долл. США в день, которая пересчитывается в национальные валюты по так называемому паритету покупательной способности (ППС). Напротив, наиболее часто используемая относительная черта бедности устанавливается в постоянном отношении к среднему (или срединному) потреблению домашних хозяйств в определенной стране или в определенный год или к доходу на душу населения (или его эквиваленту на одного взрослого человека). Примером служит черта бедности, обычно устанавливаемая странами Западной Европы.

Выбор метода важен для оценки прогресса в борьбе с бедностью, а также для давних дискуссий по вопросам политики о возможности сокращения бедности путем экономического роста. Действительно, когда черта бедности фиксирована в реальном выражении, любой стандартный показатель бедности будет автоматически понижаться в периоды экономического роста, когда все доходы пропорционально растут. Однако тот же экономический рост никак не будет влиять на показатели бедности, когда черта бедности выражена в постоянном процентном отношении к среднему доходу или потреблению.

Страны с низкими и средними доходами обычно предпочитают использовать абсолютную черту бедности, в то время как страны с высокими доходами предпочитают относительные показатели. Кроме того, более богатые страны обычно устанавливают более высокую черту бедности. Данное предпочтение более высокой национальной черте бедности можно назвать «градиентом относительности».

На рис. 1 показана диаграмма национальных черт бедности приблизительно ста стран относительно потребления на душу населения, выраженного в долларах США. Наиболее высокую черту имеет Люксембург — 43 долл. США в день, в то время как США при аналогичном Люксембургу уровне среднего потребления имеют черту бедности на уровне 13 долл. США в день. Градиент относительности становится очевидным при снижении уровня потребления. Средняя черта бедности приблизительно двадцати беднейших стран составляет 1,25 долл. США в день, и именно на ней основана абсолютная международная черта бедности Всемирного банка. Даже среди развивающихся стран, использующих абсолютную черту, страны с более высокими средними доходами обычно имеют более высокую реальную черту. Сопоставление стран показывает, что бедность действительно является относительным понятием.

## Социальная норма

Вопрос к специалистам по вопросам развития — следует ли допускать в рамках мониторинга глобальной бедности колебания черты бедности вместе со средним доходом? Ответ зависит от толкования градиента национальных черт бедности на рис. 1.

Черту бедности можно представить как денежный эквивалент базового определения личного благополучия в определенных условиях, как социальную норму, которая может меняться в зависимости от условий. Показатель бедности в любых отдельно взятых условиях будет признан только в том случае, если он достаточно согласуется с преобладающими представлениями о бедности в этих условиях. Нормы различаются между богатыми и бедными обществами, и в странах с растущей экономикой со временем эволюционируют. Однако использование более низкой реальной черты бедности в более бедных странах будет означать, что два человека, которые считаются имеющими одинаковый уровень жизни (то есть их доход позволяет приобрести эквивалентный ассортимент товаров и услуг), испытывают

разное к себе отношение в зависимости от того, где они проживают. В прошлом это несоответствие послужило основой для измерения абсолютной бедности с использованием общей реальной черты бедности, например, в 1,25 долл. США в день.

Однако есть другая интерпретация того, почему более богатые страны, как правило, имеют более высокую черту бедности: она основана на идее того, что существуют «социальные эффекты» благосостояния. При абсолютном подходе индивидуальное благосостояние рассматривается как зависящее от *личного потребления* индивидуума. При таком подходе не важно, где живет человек, чтобы определить, является ли он бедным, так как абсолютная черта бедности означает одинаковый реальный уровень потребления во всех странах. Относительная черта бедности, напротив, охватывает некоторые социальные детерминанты благосостояния, которые зависят от контекста. В этом случае черта бедности отражает влияние на благосостояние *относительного ухудшения положения* (хотя два человека имеют одинаковый реальный доход, живущий в более богатой стране будет чувствовать себя беднее) и издержки *социальной интеграции*, а именно дополнительные расходы, необходимые для участия в жизни более богатого общества. Исследования в различных областях (в антропологии, психологии, экономике) выявили наличие таких социальных эффектов для индивидуального благосостояния.

Таким образом, существует два различных объяснения диаграммы на рис. 1. Согласно теории *социальных норм*, индивидуальное благосостояние зависит только от личного потребления индивидуума. Градиент относительности связан с тенденцией более богатых стран использовать более высокие нормы благосостояния при определении контингента бедных.

Теория *социальных эффектов* не требует различных норм, но основана на том, что для жизни в более богатой стране необходимо поддерживать более высокий уровень потребления, чтобы выйти на тот же уровень благосостояния. В таком случае согласующаяся с благосостоянием черта бедности (привязанная к общему уровню благосостояния) будет иметь тенденцию к росту вместе со средним потреблением в стране.

Это, безусловно, тонкое теоретическое различие между социальными нормами благосостояния и социальными эффектами благосостояния имеет крайне разные последствия для глобального показателя бедности. Теория социальных норм требует применения абсолютных показателей, в то время как теория социальных эффектов указывает на необходимость применения некой концепции относительной бедности. Неопределенность в том, какая теория является верной, показывает, что важно учитывать оба подхода при определении глобальной бедности.

## Глобальный показатель относительной бедности

Таким образом, перед аналитиками встает вопрос, как разработать разумный глобальный показатель относительной бедности, в дополнение к преобладающим абсолютным показателям. Для того чтобы установить относительный показатель бедности в постоянной пропорции к среднему доходу, необходимо принять маловероятные допущения. В частности, следует либо сделать допущение о том, что людей беспокоит только относительное ухудшение положения (и поэтому их личное потребление не важно, независимо от их относительного потребления), либо допущение, что в наиболее бедных странах издержки социальной интеграции приближаются к нулю.

Аналитики Всемирного банка разработали новые показатели бедности, в которых серьезно учитываются социальные эффекты благосостояния (Ravallion and Chen, 2011). В теории они называются «еженедельными относительными» показателями, что означает, что черта бедности повышается со средним доходом, но не в постоянной пропорции к этому доходу. Это можно также представить как обратный показатель «социальной интеграции»: чем меньше людей имеют уровень жизни ниже еженедельной относительной черты, тем больше людей обеспечили

Рисунок 1

### Относительно бедные

Национальная черта бедности, устанавливаемая бедными странами, обычно значительно ниже, чем в богатых странах. Данный уклон в сторону более высокой черты бедности в богатых странах называется «градиентом относительности».

(Национальные черты бедности, на душу населения, в день, в долларах США с учетом паритета покупательной способности)



Источник: Chen and Ravallion (2012).

Примечание. Данные охватывают приблизительно 100 стран. Во всех случаях черта бедности выражена по постоянному паритету покупательной способности, т.е. предполагается, что на 1 долл. США в каждой стране можно купить одинаковое количество товаров и услуг. Приблизительно 20 наиболее бедных стран имеет среднюю черту бедности в 1,25 долл. США в день, что является установленной Всемирным банком чертой бедности: люди, живущие ниже этой черты, считаются живущими в условиях нищеты. Красная линия, которая повышается с ростом подушевого потребления в странах, отражает градиент относительности, то есть предпочтение, которое более богатые страны отдадут более высоким чертам бедности.

свои потребности в социальной интеграции, считающиеся актуальными в обществе, в котором они живут. Таким образом, каждая страна имеет две черты бедности: абсолютную черту в 1,25 долл. США в день и более высокую (или, по крайней мере, не более низкую) черту, которая должна отражать более высокие издержки социальной интеграции в соответствующей стране. В самой бедной стране вторая черта будет также служить абсолютным показателем.

Были построены еженедельные относительные показатели, которые согласуются с вышеописанным градиентом относительности. Они согласуются с данными о субъективном восприятии благосостояния в развивающихся странах. На слабую релятивность также указывают недавние сигналы того, что представления о бедности меняются в развивающихся странах. Это не обязательно отражает более высокий порог благосостояния: напротив, вполне вероятно, что более высокий доход считается необходимым для достижения того же уровня благосостояния.

При применении этого нового подхода к данным мы обнаруживаем, что в 2008 году 47 процентов (немногим менее половины) населения развивающихся стран было относительно бедным. Из этих 47 процентов уровень жизни 22 процентов был ниже абсолютной черты бедности в 1,25 долл. США в день.

Для сравнения, соответствующая относительная черта бедности стран с высокими доходами (рассчитанная на постоянной основе) в 2008 году составляла 24 процента. Однако, насколько позволяют определить имеющиеся данные, никто из этих 24 процентов населения стран с высокими доходами не жил менее чем на 1,25 долл. США в день (хотя некоторые очень бедные люди, в частности бездомные, могли не войти в выборочные обследования).

Мы делаем вывод о том, что относительная бедность в развивающихся странах сократилась с 63 процентов населения в 1981 году до 47 процентов в 2008 году (Chen and Ravallion, 2012). Но даже несмотря на уменьшение доли бедных, рост населения означал, что общая численность относительно бедных возросла за этот период приблизительно на 360 миллионов человек.

В то же время в развивающихся странах произошло снижение абсолютной бедности. Общая процентная доля населения,

живущего менее чем на 1,25 долл. США в день, сократилась с 52 процентов в 1981 году до 22 процентов в 2008 году. Менее чем на 1,25 долл. США в день в 2008 году жили 1,3 миллиарда человек против 1,9 миллиарда человек в 1981 году. Прогресс был неодинаковым по регионам, но в 2000-х годах абсолютная численность бедных сократилась во всех регионах.

## Успехи в борьбе с абсолютной бедностью, вероятно, приведут к увеличению числа относительно бедных.

На рис. 2 показана численность относительно и абсолютно бедного населения в развивающихся странах в 1981–2008 годах. Более 80 процентов относительно бедных в 1981 году были также абсолютно бедными, но к 2008 году их доля уменьшилась до менее чем половины.

Таким образом, значительное увеличение числа лиц, которые являются относительно, но не абсолютно бедными, имело место одновременно с борьбой развивающихся стран с абсолютной бедностью. Экономический рост в целом означал уменьшение коэффициента абсолютной бедности, но со временем он также означал, что во многих развивающихся странах относительные факторы стали более важными. Относительный показатель бедности, естественно, в меньшей степени реагирует на экономический рост и придает несколько больший вес неравенству. Растущее число людей, которые являются относительно бедными, таким образом, можно рассматривать как обратную сторону процесса уменьшения числа абсолютно бедных. Успех повлек за собой изменения восприятия успешности.

### Борьба с абсолютной бедностью

По отношению к более чем 1 миллиарду человек, которые по-прежнему живут менее чем на 1,25 долл. США в день, было бы несправедливым перестать делать особый упор на борьбу с абсолютной бедностью. Устранение такой крайней бедности должно оставаться главным приоритетом глобального сообщества развития. Но мир быстро меняется. Конвергенция жизненного уровня во всем мире сопровождается формирующейся конвергенцией наших представлений о бедности, хотя пройдет еще немало времени, прежде чем черта бедности в Китае достигнет черты бедности в США, не говоря уже о Люксембурге. Безусловно, появятся новые целевые показатели бедности, отражающие эти новые представления. Мы можем признать этот факт, а также признать то, что успехи в борьбе с абсолютной бедностью, вероятно, приведут к увеличению числа относительно бедных, но это не должно привести к ослаблению наших усилий, направленных на то, чтобы наиболее бедные смогли выбраться из нищеты. ■

*Мартин Равайон — директор Исследовательского департамента Всемирного банка.*

#### Литература:

Chen, Shaohua, and Martin Ravallion, 2012, "More Relatively-Poor People in a Less Absolutely-Poor World," *World Bank Policy Research Working Paper 6114* (Washington).

Ravallion, Martin, 2012, "Poverty Lines across the World," in *The Oxford Handbook of the Economics of Poverty*, ed. by Philip N. Jefferson (New York: Oxford University Press USA).

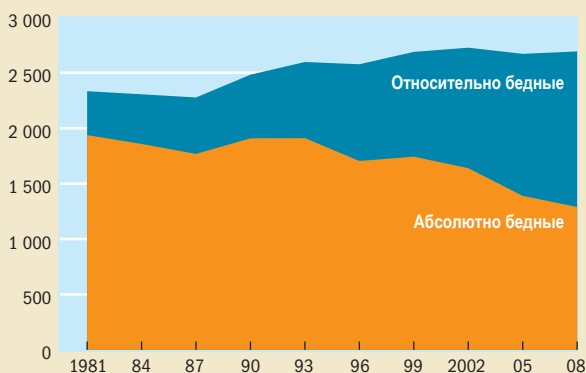
Ravallion, Martin, and Shaohua Chen, 2011, "Weakly Relative Poverty," *Review of Economics and Statistics*, Vol. 93, No. 4, pp. 1251–61.

Рисунок 2

### Неоднозначные данные

Количество абсолютно бедных людей во всем мире в последние годы существенно уменьшилось. Однако количество относительно бедных, которые, по меркам общества, считаются обедневшими, увеличилось.

(Количество бедных людей, в миллионах человек)



Источник: Ravallion (2012).

Примечание. Люди считаются абсолютно бедными, если их доход составляет менее 1,25 долл. США в день с учетом курса национальной валюты, то есть в пересчете на одинаковое количество товаров и услуг во всех странах. Относительная бедность означает, что индивидуальный доход ниже определенного социально приемлемого уровня, который может быть значительно выше абсолютной черты бедности в 1,25 долл. США в день.